



**ZADAVATEL:** ARMÁDNÍ SERVISNÍ, příspěvková organizace  
**Sídlem:** Podbabská 1589/1, 160 00 Praha 6 – Dejvice  
**Zastoupený:** ředitelkou Ing. Dagmar Kynclovou, MBA  
**IČO, DIČ:** 60460580, CZ60460580  
**Profil zadavatele:** <http://www.as-po.cz/verejne-zakazky>

VÁŠ DOPIS ZNAČKY/ZE DNE

NAŠE ZNAČKA  
411-19/2013

VYŘIZUJE/TEL.  
Ing. Švandová/973 204 177

V Praze dne: 12.6.2013

## **DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM Č. 2**

Výše uvedený zadavatel Vám v souladu s ustanovením § 49 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění (dále jen „zákon“), sděluje následující dodatečné informace k zadávacím podmínkám vztahující se k veřejné zakázce na dodávky zadanou v otevřeném řízení s názvem „**VRÚ Slapy nad Vltavou – dodávka zkapalněného uhlovodíkového plynu**“, uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem VZ 348388.

### **Znění žádosti o dodatečné informace č. 2**

#### **Dotaz č. 2.1**

„Je nutné v nabídce mít originál autorizovaného překladu dokumentu do českého jazyka nebo stačí jenom prostá kopie autorizovaného překladu?“

#### **Odpověď č. 2.1**

Nabídka musí být zpracována v českém jazyce dle bodu 10 ZD. V případě jakéhokoliv dokumentu tvořícího součást nabídky, který bude v jiném než v českém jazyce, musí být součástí nabídky rovněž jeho autorizovaný překlad do českého jazyka (originál). Toto pravidlo se netýká nabídek zpracovaných ve slovenském jazyce.

Ing. Dagmar Kynclová, MBA  
ředitelka AS-PO

